

07-18-01
IN UNITED STATES PATENT AND TRADE OFFICE

Applicant: KAKISAKA et al.
Docket: 10873.762US01
Title: METAL VAPOR DISCHARGE LAMP

CERTIFICATE UNDER 37 CFR 1.10

'Express Mail' mailing label number: EL815525810US
Date of Deposit: July 17, 2001
I hereby certify that this paper or fee is being deposited with the United States Postal Service 'Express Mail Post Office To Addressee' service under 37 CFR 1.10 and is addressed to the Commissioner for Patents, Washington, D.C. 20231.

By: Omesh Singh
Name: Omesh Singh

BOX PATENT APPLICATION

Commissioner for Patents
Washington, D.C. 20231

Sir:

We are transmitting herewith the attached:

- ☒ Transmittal sheet, in duplicate, containing Certificate under 37 CFR 1.10.
- ☒ Utility Patent Application: Spec. 15 pgs; 20 claims; Abstract 1 pg.
The fee has been calculated as shown below in the 'Claims as Filed' table.
- ☒ 6 sheets of formal drawings
- ☒ Certified copy of a Japanese application, Serial No. 2000-239706, filed August 8, 2000, the right of priority of which is claimed under 35 U.S.C. 119
- ☒ A signed Combined Declaration and Power of Attorney
- ☒ Assignment of the invention to Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., Recordation Form Cover Sheet
- ☒ A check in the amount of \$710.00 to cover the Filing Fee
- ☒ A check for \$40.00 to cover the Assignment Recording Fee.
- ☒ Other: Communication re: Priority claim; Communication re: Figure Publication Request
- ☒ Return postcard

CLAIMS AS FILED

Number of Claims Filed	In Excess of:	Number Extra	Rate	Fee
Basic Filing Fee				\$710.00
Total Claims				
20	- 20 =	0 x	18.00 =	\$0.00
Independent Claims				
1	- 3 =	0 x	80.00 =	\$0.00
MULTIPLE DEPENDENT CLAIM FEE				\$0.00
TOTAL FILING FEE				\$710.00

Please charge any additional fees or credit overpayment to Deposit Account No. 13-2725. A duplicate of this sheet is enclosed.

MERCHANT & GOULD P.C.
P.O. Box 2903, Minneapolis, MN 55402-0903
(612) 332-5300

By: Douglas P. Mueller
Name: Douglas P. Mueller
Reg. No.: 30,300
Initials: DPM/tvm



23552

PATENT TRADEMARK OFFICE

(PTO TRANSMITTAL - NEW FILING)

S/N unknown

PATENT

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicant: KAKISAKA et al. Serial No.: unknown
Filed: concurrent herewith Docket No.: 10873.762US01
Title: METAL VAPOR DISCHARGE LAMP

CERTIFICATE UNDER 37 CFR 1.10

'Express Mail' mailing label number: EL815525810US

Date of Deposit: July 17, 2001

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service 'Express Mail Post Office To Addressee' service under 37 CFR 1.10 on the date indicated above and is addressed to the Assistant Commissioner for Patents, Washington, D.C. 20231.

By: 

Name: Omesh Singh

COMMUNICATION

Assistant Commissioner for Patents
Washington, D. C. 20231

Dear Sir:

In connection with the above-identified application, applicant respectfully requests that Figure 1 be printed on the front page of the published application.

If a telephone conference would be helpful in resolving any issues concerning this communication, please contact Applicants' primary attorney-of record, Douglas P. Mueller (Reg. No. 30,300), at (612) 571.5237.

Respectfully submitted,

MERCHANT & GOULD P.C.
P.O. Box 2903
Minneapolis, Minnesota 55402-0903
(612) 332-5300

Dated: July 17, 2001

DPM/tvm

By 

Douglas P. Mueller

Reg. No. 30,300

Verification of Translation

U.S. Patent Application Serial No. 09/907,227

Title of the Invention: METAL VAPOR DISCHARGE LAMP

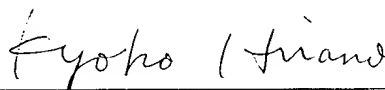
I, Kyoko HIRANO, whose full post office address is IKEUCHI · SATO & PARTNER PATENT ATTORNEYS, 26th Floor, OAP TOWER, 8-30, Tenmabashi 1-Chome, Kita-ku, Osaka-Shi, OSAKA 530-6026, JAPAN

am the translator of the documents attached and I state that the following is a true translation to the best of my knowledge and belief of a part of JP 4 (1992)-14356 U and a part of JP 3 (1991)-121653 U.

At Osaka, Japan

DATED this May 16, 2003

Signature of the translator

A handwritten signature in cursive script, reading "Kyoko Hirano", written in black ink.

Kyoko HIRANO